YieldTrakk YM-1 产量监视 操作员手册





# YieldTrakk YM-1

# 产量监视

# 操作员手册

部件号:1006428-15 版本号:1.2 与软件版本 4.01 一起使用

Topcon Precision Agriculture 版权所有 ©

2017年6月

本手册中的所有内容均为 Topcon 版权所有。保留所有权利。未经 Topcon 的明确书面许可,不得使用、访问、复制、存储、展示、出售、修改、出版或分发,或者以其他方式复制此处所含的信息。

## 前言

本手册提供有关此 Topcon Precision Agriculture 产品的操作和维护信息。正确的使用和保养对于产品的安全和可靠运行至关重要。

使用本产品前,您应花些时间阅读本手册,这点非常重要。

本手册中的信息在出版时为当前信息。系统可能稍有变化。制造商保留在必要时未经通知即重新设计和更改系统的权利。

## 条款与条件

注意:请仔细阅读这些条款与条件。

常规

应用 - 从 Topcon Precision Agriculture (TPA)或 TPA 产品经销商处购买产品即表示 您接受这些条款和条件。

版权 - 本手册中所含的全部信息均为 TPA 的知识产权和受版权保护的资料。保留所有权利。未经 TPA 明确书面同意,不得使用、访问、复制、储存、展示、创作衍生作品、出售、修改、出版、传播,或允许任何第三方获取本手册中的任何图像、内容、信息或数据,并仅可将此类信息用于您产品的维护和操作。本手册中的信息和数据是 TPA 的宝贵资产,花费了大量工作、时间和金钱制作而出,并且是 TPA 原始选择、协调和安排的结果。

**商标**-ZYNX、PROSTEER、EAGLE、KEE Technologies、Topcon、Topcon Positioning Systems 和 Topcon Precision Agriculture 是 Topcon 集团公司的商标或注册商标。 Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家/地区的商标或注册商标。本文提到的产品和公司名称可能是其各自所有者的商标。

网站和其他声明-TPA或其他任何 Topcon 集团公司的网站,或任何其他广告或 TPA 文献包含的声明,以及 TPA员工或独立承包商做出的任何声明均不能更 改这些条款与条件。

**重要信息:安全**-对产品的不当使用可能会造成人员伤亡、财产损失和/或产品 故障。应仅由授权的 TPA 服务中心进行产品维修。您应密切留意本手册中有关 正确使用产品的安全警告和指示,并始终遵守这些警告和指示。

#### 有限保修

电子和机械部件-TPA保证,由TPA制造的所有电子部件自配送至经销商的原始日期起一年内无材料和工艺缺陷。TPA保证,由TPA制造的所有阀门、软管、线缆和机械零件自购买日期起90天内无材料和工艺缺陷。

退货和维修-在相应的保修期内,任何上述产品出现缺陷,可以运送至 TPA进行维修。TPA将立即免费维修或更换有缺陷的产品,并运回给您。您必须支付相关的运费和装卸费。现场拆卸和更换部件引起的部件校准、人工和差旅费用不包含在本保修政策中。前述保修不适用由以下情况导致的损坏或缺陷:

i

(i) 灾难、事故或不当使用

#### (ii) 正常磨损

(iii)使用和/或保养不当

(iv)未经授权的产品改装;和/或

(v)与非 TPA供应或指定的其他产品配合使用本产品。

所有产品随附的软件授权与产品配合使用,不得出售。使用通过独立终端用户 许可协议("EULA")提供的软件时应遵守这些条款与条件,包含与有限保修、适 用 EULA 相关的条款条件,即使这些条款与条件中的有些内容与之相悖。 免责声明-除上述保修外,适用保修卡、附录或最终用户许可协议、本手册、产 品和相关软件中提供的保修均按现状提供。不存在其他保修,并且在法律允许 的情况下, TPA 可排除与本手册和产品相关的所有暗含条款、条件和保修(包 括用于任何特定使用或用途的暗含保修、适销性或适合性)。TPA 不对 GNSS 卫星的运行和/或 GNSS 卫星信号的可用性、连续性、准确性或完整性负责。 责任限额和赔偿-TPA及其经销商、代理商和代表,不对此处所含的技术或编 辑错误或遗漏负责,亦不对因本材料、产品或附带软件的提供、履行或使用而 导致的特殊、间接、经济、附带或从属损害负责(包括已向 TPA 告知有可能出 现该类损坏的情况)。该否认损坏包括但不限于,时间损失、数据丢失或销毁、 利润、存款或收益损失或者产品丢失或损坏。您应防御、保护和保持 TPA 免受 因 (a) 本手册提供以外的产品和/或软件的操作使用或保养; (b) 与产品有关的疏 忽或不当操作或遗漏而引起的或相关的任何索赔、诉讼、控告、损坏、损失、负 债和费用(包括律师费)的危害。

在任何情况下, TPA 对您或任何他人有关索赔、损失或损坏的责任将限于(按照 TPA 选择):(a)产品的更换或维修,或(b)产品更换或维修费用的支付。

#### 其他

TPA可随时修订、修改、中止或取消这些条款与条件。这些条款与条件将按照以下进行管理和解释:

- 南澳大利亚法律(如果在澳大利亚出售和供应产品)(在该情况下,南澳大利 亚法庭或澳大利亚联邦法庭(阿德莱德注册处)对任何索赔或争议具有专属 管辖权)或者
- 加利福尼亚州法律(如果在澳大利亚以外出售和供应产品)
- 联合国国际货物销售合同公约》的条款不适用于这些条款与条件。

此处所含的全部信息、插图和应用都基于出版时的最新可用信息。TPA 保留随时更改产品的权利, 恕不另行通知。

如果这些条款与条件的任何部分不可执行,应从头至尾细读条款,以避免该结果;如果无法细读条款,则必须中止条款,从而不影响这些条款与条件其余部分的有效性和可执行性。

#### 服务信息

联系当地的 TPA 授权经销商可获得服务帮助。

# 通信监管信息

#### FCC 合规声明(美国)

该设备已经过测试,符合 FCC 规则第 15 部分中对"A"类数据设备的限制。在住宅区操作本设备可能造成有害干扰,在此情况下,将要求用户自费排除干扰问题。

FC 合规声明(加拿大) 该 A 类数字仪表满足 如拿大干扰产生设备法规》的所有要求。

**CEEMC声明(欧洲共同体)** 警告:这是"A"类产品。在居住环境中,本产品可能造成无线电干扰,在这种情况下,可能要求用户采取适当措施。



#### C-Tick EMC 声明(澳大利亚和新西兰)

本产品满足澳大利亚和新西兰 EMC 框架的适用要求。

型式审批和安全法规

在一些国家/地区可能要求型式审批,以许可在特定频带使用发射器。与当地 管理部门和经销商核对。未经授权对设备进行改装会致使设备使用批准、保 修和许可无效。

接收器包含内部无线电调制解调器。这可能会发送信号。不同国家/地区的规 定不同,因此应与经销商和当地监管部门核对有关许可和未许可频率的信 息。一些可能包括订阅。

无线电和电视干扰

该计算机设备会产生、使用并辐射无线电频率能量。如果未严格按照 Topcon Precision Agriculture 的说明正确安装和使用设备,可能会导致无线电通信干扰。

通过关闭 Topcon 设备查看干扰是否停止,可检查干扰是否由此设备导致。如果设备对收音机或其他电子设备造成干扰,应尝试:

- •转动无线电天线,直到干扰停止
- 将设备移到收音机或其他电子设备的一侧
- 将设备移到远离收音机或其他电子设备的位置
- •将设备连至未连接收音机的另一回路。

要减少潜在的干扰,请以可进行成功通信的最低增益电平运行设备。 必要时,请联系离您最近的 Topcon Precision Agriculture 经销商寻求帮助。 注意:未经 TOPCON Precision Agriculture 授权对此产品进行更改或改装,会 使 EMC 合规以及产品操作授权无效。 本产品使用 Topcon Precision Agriculture 外围设备、屏蔽电缆和接头进行了 EMC 合规测试。重要事项:务必在系统部件之间使用 Topcon Precision Agriculture 设备,以降低干扰其他设备的可能性

一般安全 危险:阅读并理解以下信息和产品特定安全信息至关重要。

操作、保养和维修期间发生的多数事故都是因未遵守基本安全规则或防护措施而导致的。务必警惕潜在危险和危险情形。

务必遵循警告或注意随附的说明。提供的这些信息旨在最大限度地减少伤 害和/或财产损坏的风险。

特别是遵守安全信息的说明。

安全信息和警告

安全标识采用以下相关词:危险、警告或注意。

以此方式标记的信息为安全预防措施和做法。学习并应用这些安全标识。

危险:表明一种紧急危险状况,不能避免这些情况时,将会造成死 亡或非常严重的伤害。

警告:表明一种潜在的危险状况,不能避免这些情况时,将会造成 死亡或严重伤害。

注意:表明一种潜在的危险状况,不能避免这些情况时,将会造成 轻微伤害。

安全标识

警告:请勿取下或遮盖安全标识。更换所有无法阅读或丢失的安全标识。如果安全标识丢失或损坏,请从经销商处订购。

如果购买了二手车,请确保所有安全标识都位于正确位置并可以阅读。更 换所有无法阅读或丢失的安全标识。可从经销商处获得安全标识进行更 换。

操作员安全

警告:在操作车辆前,您有责任阅读和理解本手册中的安全章节。 请记住,您是安全的关键。

良好的安全习惯不仅保护您自己,同时也保护周围的人。将本手册作为您的安全计划的一部分进行学习。本安全信息仅用于 Topcon 设备,不能取代 其他常规安全工作习惯。



警告:警告:在维护或维修车辆或工具之前,务必首先将 Topcon 设备 的电源断开。



警告:警告:在处理任何危险物质之前,务必采取适当的防范措施。在 执行任何作业之前,务必要阅读"材料安全数据表"。



警告:在本手册的一些插图或图片中,为了清楚地解释相关内容,去 掉了安全标识牌和安全防护罩。严禁在拆除任何安全标识牌和安全 防护罩的情况下操作车辆。如果维修时必须拆卸安全标识牌和安全 防护罩,必须在操作前更换这些安全标识牌和安全防护罩。

警告:在开始在车辆上进行维修或保养工作前,务必检查是否将所有 悬浮式车辆附件降到地面。



警告:操作过程中车辆和工具零件会变热,并可能受压。请参阅车辆 手册。



警告:进行任务时和在所有情况下,均应穿着适当的防护服。



警告:请勿在爆炸性设备或用品周围操作设备。



警告: Topcon 承诺良好的环境性能,并最大限度地减少在其产品中使用任何潜在危险物质。然而,不处理危险的电子设备始终是明智之举。该 Topcon 产品可能含有密封锂电池。务必小心、负责地处置任何电子设备。

接触无线电频率

接触无线电频率能量是重要的安全问题。人员与任何辐射天线之间应保持至少 20 厘米(7.8 英寸)的距离。发射天线之间应保持至少 20 厘米的距离。

警告:使用蜂窝调制解调器或 RTK 基站的产品可传输无线电频率能 量。与经销商核对。

该设备设计为使用 TPA 批准的天线进行操作。与经销商协商。 操作准备

- 使用设备前,阅读和理解本手册并了解所有的控制装置。
- 手册应与设备一起保存。
- 如果设备移到其他车辆,还应将手册带到该车辆上。
- 阅读将使用设备的车辆的手册,并检查车辆是否具有当地法规要求的正确设备。

- 在起动车辆前,确保您了解车辆的速度、制动、转向、可靠性和负载特征。
- •起动前,在无人和障碍物的区域检查所有控制装置。
- 识别潜在危险。

# 警告:操作员不得酒后或服药后使用 Topcon 设备。如果服用处方 药或非处方药,请咨询医生意见。

免责声明

Topcon 不对因误用或滥用任何其产品导致的财产损失、人员伤亡承担责任 或义务。

此外, Topcon 不对将 Topcon 设备或 GNSS 信号用于指定用途外的任何行为承担责任。

Topcon 无法保证 GNSS 信号的准确性、完整性、持续性或可用性。

操作员必须确保在不使用设备时正确将其关闭。

操作配有 Topcon 产品的任何车辆前,应阅读和理解以下产品特定安全预防措施。

## 重要安全信息

操作员警惕和责任

控制台帮助操作员使车辆转向,但车辆仍需由操作员控制,操作员必须保持警惕并始终完全控制车辆。操作员最终负责此设备的安全操作。 操纵控制台及其任何部件时,务必要遵守各项安全要求。必须向所有操作员和其他相关人员告知安全要求。

电气安全

# ▲ 警告:电源连接错误会导致严重的人员伤害或设备损坏。

处理电气部件时,必须完成以下事项:

- 在车辆上进行任何焊接前,确保蓄电池的负极端子断开。
- •检查系统部件的所有电源电缆都连接至标记的正确极性。有关安全信息,请参阅车辆手册。
- 按照安全说明检查设备是否接地。

操作和障碍风险

下方列表并不详尽,所含内容有限。要使用控制台沿定义的线路辅助转向,操作员必须确保在使用该功能时:

- 远离人员和障碍物
- 远离高压电力线路或其他架空障碍物(启用控制台前,确定是否存在任何间距不足的问题)
- 在无公共道路的私有地产上
- 在无障碍的田地
- 非公共道路或通道。

注意:

- •操作员需要始终了解车辆的位置和田地情况。
- •如果暂时失去 GNSS 卫星或差分更正信号,操作员将需要做出反应。
- 控制台无法检测到障碍物(人员、牲畜或其他)。
- 仅在无障碍物的区域使用控制台,并保持适当距离。
- •如果路径中出现障碍物或车辆移离线路,需要断开转向进行手动控制。

开/关和手动控制

警告:警告:确保转向开关关闭,以防止意外启用辅助转向。维修或保养车辆/工具时,确保车辆无法移动。断开转向,接合制动器并拔下钥匙。

不使用辅助转向时,操作员必须确保转向开关关闭(所有 LED 指示灯关闭。)

如果障碍物处于行驶路线中或进入行驶路线,或如果车辆转向离开预期线路,操作员必须断开辅助转向,并使用手动控制。

要断开辅助转向:

- •将方向盘转动几度,或者
- •选择控制台上的 Disengage Auto Steering(断开自动转向)按钮,和/或
- •如果使用外部转向开关,在上述操作无法断开辅助转向时,请使用该开关断开。

车辆停止安全

离开车辆前,断开辅助转向,断开正在使用的外部转向开关,并从钥匙开关 上拔下钥匙。

使用基准(基)站

警告:操作期间请勿移动参考站。移动操作基准站会干扰使用基准站 的系统的受控转向。这会导致人员伤害或财产损坏。

必须向操作员和其他受影响的人员告知以下安全预防措施。

- 请勿在高压电力线下或附近区域设立基准站。
- 使用便携式基准站时,确保牢固安装了三脚架。

发挥产品的最大功效

定期备份数据。控制台存储容量巨大但仍有限。使用诊断迷你视图查看可用容量。警告屏幕显示存储是否达到极限。

了解文件格式兼容性。与经销商讨论兼容格式。

Topcon 农用产品坚固耐用,专为严苛条件下作业设计。然而,如果长时间不使用设备,应远离水源和直接热源存放。

警示标识

本手册使用了两个警示标识:

注意:这提供额外信息。

警告:安全标识上和本手册中出现的警告信号表示该信息对您的安全至关重要。了解并应用这些警告标识。

# 目录

第1章-引言	1
第2章 – 启用 ISOBUS	
第3章-设置新工具	7
3.1. 设置工具几何参数	
3.2. 设置主开关	
3.3. 设置收割机	
第4章 - 控制台控件	
4.1. 使用主开关	
4.2. 使用产量监测器仪表盘	
4.3. 打开产量监测器迷你视图	17
4.3.1. 当前收割	
4.3.2. 作业总计	21
4.3.3. 小计	
4.4. 查看图层	24
4.4.1. 编辑图例	
第5章 – YieldTrakk 操作	
5.1. 获得最佳效果	27
5.2. 操作检查清单	27
5.3. 故障排除	
第6章 – UT 屏幕	
6.1. 打开 YieldTrakk UT 窗口	
6.2. 显示的单位	
6.3. 主屏幕	
6.4. 总计屏幕	
6.5. 作物设置屏幕	
6.5.1. 设置收割台	
6.5.2. 校准产量传感器	41
6.6. 设置皮重屏幕	43
6.7. 技师屏幕	44
6.7.1. 收割台切断传感器	45
6.7.2. 联合收割机选择	46
6.7.3. 产品编辑	46
6.7.4. 速度传感器	

47
49
51

## 第1章-引言

YieldTrakk 产量监测器是一个控制台装置,用于从收割机采集 传感器数据,然后将传感器数据与大地测量数据相结合,并 将这些信息实时记录到自己的文件系统中。同时,产量监测 器以各种格式向最终用户显示此大地测量产量数据。 典型的产量监测系统包含:

- 质量流量传感器(最常见的形式是冲击型板)
- 谷粒湿度传感器
- GPS 接收器
- 控制台

**注意**:产量监测软件需要许可证。有关详细信息,请联系您的 经销商。

要在获得许可后启用产量监测,请执行以下操作:

1. 选择系统 2/1月 / 小能 / 工具 / 。

2. 选择产量监测, 然后选择启用。

# 第2章 – 启用 ISOBUS

启用 ISOBUS 通用终端服务器,可与兼容 YieldTrakk ISOBUS 的 ECU 进行交互。

要启用 ISOBUS/通用终端:

1. 选择 <b>系统 🖾 /功能 🌾 /控制台 🖾</b> 。		
控制台功能		
通用終端 已自用	基于云的服务 已禁用	
ISOBUS 快捷按钮 已禁用	VDC 支持 日启用	
文件服务器 日日用	气家站 已禁用	
●●● 抵像机 ●■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	XTEND 已蔡用	
● 毎点数据 ● ● ★ 巴禁用		
2. 选择 <b>通用终端</b> , 然后选择 <b>启用</b> 。		
3. 选择系统 /ISOBUS		
小          功能     GPS     単行端口     筆	报 标记点 ISOBUS 实用程序	
<b>2</b> 用户 <b>用</b> 户	<b>本</b> 柄 <b>机具</b>	

这将显示通用终端设置页。

<b>通用</b> 终端 设置	
	□ ■ 功能键位置 五侧(两列)
♥☆ UV 版本 最新的 VT (VT5)	
UT 编号 1	
神读 清除库缓存 単击以清除 ECU 缓存	
{     □	

• 通用终端:控制 UT 服务器是否主动接收来自其他设备的 连接。

当总线上存在多个 UT 而且多个 UT 都声称自己是主要 UT(在这种情况下, UT 会自动离线,并要求更改 UT 编号 以便再次上线)或者准备临时停用控制台上的 UT 时,这 可能会有用。

- UT 编号:为控制台设置 UT 编号。如果总线上有多个 UT, 请使用此设置,将唯一的编号分配给此 UT,以便避免冲突。编号为1的 UT 将是默认 UT。如果 UT 客户端未出现 在正确的 UT 上,您可能需要相应地重新配置其 UT 编号。 如果有冲突,屏幕将出现下列消息:
  "此 UT 的 UT 编号与总线上另一个 UT 的编号相冲突,并
- **清除池缓存**:清除 UT 池缓存的内容。仅当显示 UT 错误 时使用。

且此 UT 已被禁用。请确保此 UT 具有唯一的 UT 编号。'

- 每列的功能键:设置"操作"屏幕上 UT 界面中可用功能键的数量。注意:此值应设置为 6。
- 功能键位置:设置 UT 界面上功能键的位置和列数(1 列或 2 列)。注意:确保选择了 2 列。
- 工作集键位置:设置用于在 ECU 之间切换界面的按键的可见性和位置(如果连接了多个与 ISOBUS 兼容的 ECU)。
   注意:这应设置为隐藏。

**注意:**确保"ISO 地面速度"和"GPS NMEA2000 速度"均已启用。 可通过工具 /速度和位置 菜单访问这些功能。

# 第3章-设置新工具

一旦启用产量监测功能,必须在控制台中设置已连接的工具。自动区段控制将自动启用,以便自动切割宽度功能工作。

1. 选择工具 /新 / / 自定义 / 。



 使用箭头选择类型。类型为"静止"、"旋转"(向后牵引)、 "前"或"双旋转"(中间牵引)。

注意:通常选择"前"

3. 结束工具设置后,系统将出现警告,提示需要重启。选择
 ✓ 以继续(或选择 ✓ 以取消操作)。



4. 如果要更改工具的默认名称,请选择工具名称。



5. 输入首选名称并确认 🔽。

ň≅φ <b>ξ</b>
1234567890
QWERTYUIOP
ASDFGHJKL
ZXCVBNM

6. 确认 🜌 新工具详情以继续。

ECU 设置向导启动。向导内容取决于所做的选择。 注意:如果在向导中出错,可以返回并更改选择。



7. 选择工具控制。

8. 选择产量监测器,确认 🔽 并选择下一步 💶 🚬

步栗 1:	工具控制	新工具设置
选择该	<b>控制台将</b> 负责的工具控制类型:	
无	£	
	仅 <b>区段控制</b>	
	区段控制和比率控制	
	仅 <b>比率控制</b>	
	产量监视器	
	<b>无控制(</b> 仅记录)	× +
	× ✓	

- 9. 选择产量监测器。
- **10**. 选择所需的产量监测器 (**YieldTrakk YM-1**), 然后选择下一 步 **■**→**■**。
- 11. 当屏幕显示设置完成时,确认 【】。控制台将重新启动。

		新工具设置		
步骤 3:保存配置				
工具设置已完成 * 按"确定"以	2用这些设置并重新自动控制台	<b>`</b>		
			CONTRACT OF	
			X	

12. 确保工具设置完整且正确。有关说明,请参阅《指导和自动转向操作手册》中的"工具设置"。

### 3.1. 设置工具几何参数

设置工具测量值,以使指导可以准确工作。

注意:尽可能准确地测量工具尺寸。建议公差为 +/-5 cm。

连接 ISOBUS 工具时,某些几何形状项目由工具提供,您无法 在控制台中对其进行修改。这些项目的任何更改均必须在"工 具 ISOBUS UT 控制"屏幕中执行。

要设置工具几何:

1. 选择工具 /几何形状 🚍。



- 选择工具尺寸。尺寸名称将显示在标题栏中。
   要求的尺寸将随所选工具的类型而变化。
- 需要时添加或调整尺寸并确认。
   使用的测量值如下:
- **割道宽度**:测量机具的作业宽度(即,机具一次通过期间 处理的区域宽度)。
- 工作长度:从调杆工作区域开始到结束的长度。与收割宽度一起定义了"工作区域",工作区域是为该调杆施用产品的区域。
- 重叠:测量相邻两次通过之间重叠的宽度。
- •工具偏移:测量连接点与工具车轮之间的距离。

- •工具车轮偏移:测量车轮和工具工作区域之间的距离。
- **内线偏移:**测量工具相对连接点的中心偏移。如果工具向右移,输入正数;如果向左移,输入负数。
- •拖车偏移:测量拖车连接点和拖车车轮之间的距离。
- •拖车车轮偏移:测量工具连接点和拖车车轮之间的距离。

### 3.2. 设置主开关

主开关用于打开应用控制,还会在"指导"屏幕上启用覆盖地图。

要设置主开关:

1. 选择工具 🥄 /主开关 🌡 。

#### 虚拟

选择控制台操作屏幕上的虚拟主开关,可操作主开关。



跟随设备的工作状态

跟随 YieldTrakk ISOBUS ECU 的状态。此虚拟主开关将仅用于状态显示。

3.3. 设置收割机
1. 选择工具 /收割机 / 机箱 / 。
箱柜设 <b>置 - 前部安装 - 湿</b> 产量
[ 容量 5000.00 L
• 容量: 联合收割机的机箱容积。
2. 选择工具 /收割机 /ISOBUS 设置 subs。
<b>收割机设置 - 前部安装</b>
④建美闭 0.0 km/h

• 低速关闭:设置主开关将断开的速度。如果设置为 0.0 kph, 则该功能关闭。

3.3. 设置收割机

# 第4章-控制台控件

### 4.1. 使用主开关

在"设置"屏幕(**工具** /**主开关** )中选择**虚拟**后,"操作" 屏幕上的收割机主开关打开收割机系统。如果选择**跟随设备 工作状态**作为主开关,则此开关不工作。



该开关还指示系统的准备状态:

红色

收割机控制器关闭,不能使用。选择主开关以查看问题的可能原因。请参阅下面的示例。

绿色

收割机控制器开启并工作。选择主开关以关闭收割机。

白色

收割机控制器准备就绪。选择主开关以打开收割机。



绿色指示系统已准备就绪。 红色指示系统尚未准备就绪。 选择 **区**返回主屏幕,并完成必

**注意**:如果在收割过程中关闭主开关,则主开关闪烁黄色并显示倒计时。这表示任务关闭延迟,以便最终收割的作物有时间在任务停止之前通过产量传感器。

#### 4.2. 使用产量监测器仪表盘

当收割机控制器启用时,产量监测器信息将被添加到仪表盘。

1. 选择仪表盘的任意部分以自定义显示的信息。

2. 再次按下需要自定义的特定面板,将显示更多选项。

3. 根据需要取消选择和选择选项。



4. 确认新仪表盘显示。所选选项出现在仪表盘上。

### 4.3. 打开产量监测器迷你视图

产量监测器控制器显示在迷你视图中,可通过操作屏幕左侧的导航栏访问。

**注意**:迷你视图中显示的数字还可以通过 YieldTrakk UT 屏幕显示。请参阅 第 31 页。



使用迷你视图监测当前收割、作业总计和小计的产量数据。 可自定义显示的信息。

2. 按下迷你视图的信息区域,显示可用的选项。

1. 选择产量监测器控制器,以打开迷你视图



- 3. 根据需要取消选择和选择选项。
- 4.3.1. 当前收割



1. 按下迷你视图的信息区域,显示可用的选项。



- •当前湿产量:基于原始产量数据的 T/Ha(Bu/Ac)。
- 当前干产量:根据与所需湿度基准点相关的当前湿产量数据(即在干燥后)计算得出的 T/Ha (Bu/Ac)。湿度基准点通过 YieldTrakk UT 接口进行设置。
- •当前湿生产率:T/Hr (Bu/Hr) 原始产量传感器数据。
- 当前干生产率:根据与所需湿度基准点相关的当前湿生产率计算的 T/Hr (Bu/Hr)。湿度基准点通过 YieldTrakk UT 接口进行设置。
- •当前含水量:湿度传感器原始数据百分比。
- •湿收割量:已收割的原始总公吨数 (Bu)。
- 干收割量:根据与所需湿度参考点相关的湿收割量计算的 总公吨数 (Bu)。湿度基准点通过 YieldTrakk UT 接口进行设置。
- •工作宽度:以米(英寸)为单位,测量联合收割机收割台实际收割的数量(使用来自现有覆盖范围的自动切割宽度来

改变这一范围)。

- 当前收割速率:基于速度和工作宽度的 Ha/Hr (Bu/Hr)。有时用作生产率的衡量标准。
- 2. 根据需要取消选择和选择选项。

产品配置

按产品配置按钮 可显示"产量"窗口。

此窗口选择正在收割的产品,并在内部将其映射到速率通道。



1. 选择产品名称以从列表中选择产品或添加新产品。



选择新产品可打开新产品设置向导。

新产品	1.221111111111111111111111111111111111
步骤 1: 出厂模板选择	
选择 <b>制造商的产品模板或</b> 选择定制产品:	
<定制产品>	
Ausplow	
Bourgault	
Gason	4
Horwood Bagshaw	
0%	★ →

按照向导添加新产品。可选择**定制产品**,以便从头开始创建新 产品,或者可从列表中选择产品模板。

注意:下面定义的产品速率设置与产量监测无关。

- 产品速率增量:是指当操作员按下施用比率升高/降低按钮时施用比率的变化幅度。可按照固定速率或为产品速率预设1设置的速率百分比来更改速率。要更改速率增量类型:
  - 1. 在设置屏幕上选择用户/区域/单位。施用速率增量类型 可设置为固定速率或速率预设1的百分比。

• 速率预设 1 /速率预设 2: 定义预设施用比率。

#### 4.3.2. 作业总计

开始新作业后,此迷你视图上显示的总计将被重置。



1. 按下迷你视图的信息区域,显示可用的选项。



2. 根据需要取消选择和选择选项。

### 4.3.3. 小计

小计是可独立重新设置的部分合计,通常在机箱清空时重置,以跟踪每个机箱的总负载(例如,收割量和含水量)。 这也可用于跟踪每车收割小计。


按**重置任务窗口**按钮 可打开一个确认屏幕,以清除为当前 选定的小计存储的数据。

1. 按下迷你视图的信息区域,显示可用的选项。



2. 根据需要取消选择和选择选项。

### 4.4. 查看图层

覆盖地图选择器使您能够选择一种类型的覆盖地图。

1. 选择突出显示的图标,以选择出现在屏幕上的覆盖和信息 层。



- 按下中央按钮并从列表中进行选择,或按下左/右箭头键 滚动浏览列表,并在后台实时预览地图层。
- •覆盖范围(联合收割机):显示收割机覆盖的区域。
- 覆盖范围(产量):显示收割机覆盖的区域,其延迟值等于 作物从收割台到达产量传感器所需的时间。请参阅产量传 感器,第47页中的延迟时间数值。
- 施用率图(湿产量):基于原始产量数据的 T/Ha(Bu/Ac)。
- 施用率图(干产量):根据与所需湿度基准点相关的当前湿产量数据(即在干燥后)计算得出的 T/Ha (Bu/Ac)。

- 施用率图(湿度):湿度传感器原始数据百分比。
- 施用率图(原始产量):准确报告产量传感器在该时间点的测量值,以吨/小时为单位。有时也称为生产率。
- 施用率图(切割速率):基于速度和工作宽度的 Ha/Hr (Bu/Hr)。有时用作生产率的衡量标准。



覆盖范围以绿色显示。



```
0 Tank 1 100
```

应用率的图例显示。

#### 4.4.1. 编辑图例

可以编辑为施用率显示的图例。

1. 单击图例以显示图例颜色和范围地图。



4.4. 查看图层

2. 选择编辑以更改所使用的颜色和范围。

# 第5章 – YieldTrakk 操作

### 5.1. 获得最佳效果

要达到最佳准确度,必须正确设置和维护系统。需要注意的要点包括:

- 如果收割特别油性的作物,请检查谷粒传感器镜片和湿度 传感器叶片是否保持合理清洁。
- 通过在开始时测量作物的参考样本,交叉检查湿度读数和 谷粒密度设置。
- 检查收割机空载运行时的产量读数,如果需要,设置皮重 (将其归零)。
- 净粒升运器链条应处于良好状态且正确张紧。

### 5.2. 操作检查清单

步骤	时间/原因	方式
检查皮 重	每天至少一次,在收割 脏污或油性作物时可更 频繁。	请参阅设置皮重屏幕,第 43页。
设置作 物类型	收割不同作物类型时。	请参阅作物设置屏幕,第 36页。
检查存 储湿度 百分比	如果不正确,则"干"重 总计将不正确。	请参阅作物设置屏幕,第 36页。
收割短 条带	用于作物湿度和密度的 初始校准。	
测试湿 度百分 比并调 整	全天定期进行。 如果收割湿度读数与参 考湿度计的读数不同, 则需要进行调整。	请参阅作物设置屏幕,第 36页。

步骤	时间/原因	方式
测试作 物密度 并调整 (kg/hl)	全天定期进行。 密度设置不正确是导致 产量数据不准确的最可 能的原因之一。	谷粒重量测试仪随系统提供。该测试仪用于确定要 在主屏幕上输入的值,请 参阅第33页。
将重 算 算 近 行 比 校	如果 YieldTrakk 的产量 读数和地磅读数之间存 在一致的差异,则可能 需要进行调整。 注意:调整作物校准系 数之前,务必检查湿度 百分比和作物密度。	请参阅作物设置屏幕,第 36页。

### 5.3. 故障排除

可能需要定期更换镜片。更换频率取决于正在收割的作物类型。

要检查镜片的状况:

- 请参阅"设置皮重"屏幕(请参阅第43页)。如果频率(Freq.) 稳定,但在升运器变空时暗度百分比(实际百分比)波动超过1%,则可能需要更换镜片。
- 2. 旋开镜片并仔细观察。
- 3. 如果镜片不透明, 请更换。

**注意:**当升降机空运行时,暗度百分比数值保持稳定非常重要。 任何误差都将直接影响系统的准确性。例如,5% 波动 = 产量测 量的 5% 误差。 5.3. 故障排除

# 第6章-UT屏幕

## 6.1. 打开 YieldTrakk UT 窗口

要查看 YieldTrakk UT 窗口:

1. 选择操作屏幕 \_ 左侧的 UT 图标。



通过选择右上角的箭头,或者在迷你视图上从左向右划过(在 迷你视图的右侧结束划动),可将迷你视图扩展到显示在主窗 口中。



6.2. 显示的单位

功能	单位		
	公制	英制(英国)	英制(美国)
产量	公吨/公顷	吨/英亩	蒲式耳/英亩
生产率(输出)	公吨/小时	吨/小时	蒲式耳/小时
切割速率(工作速率)	公顷/小时	英亩/小时	英亩/小时
前进速度	千米/小时	英里/小时	英里/小时
部分/总计面积	公顷	英亩	英亩
部分/总计重量	公吨	吨	x1000 蒲式耳
作物密度	千克/百升	磅/蒲式耳	磅/蒲式耳

显示的单位可以通过控制台的"设置"屏幕 2: 用户/地区/单 位进行更改。

## 6.3. 主屏幕



论 按钮用于循环显示 YieldTrakk UT 屏幕。

图标	说明
- <u>*</u> *	收割台切割高度 显示将停止数据记录的收割台高度。请参阅作物设置 屏幕,第36页。
	工作宽度 这在"收割台设置"屏幕的 <b>宽度</b> 设置中进行设置。请参 阅第 39页。 设置后,它由自动区段控制功能进行控制。
\$	作物类型 按下以选择作物类型。
*	产量

图标	说明
*	生产率(输出)(质量/小时)
	前进速度
<b></b>	在当前作业的当前(瞬时)读数和平均读数之间切换。
	根据"湿"或"干"含量设置数量读数。
Λ	含水量
V	选择,然后使用 0- 和 0+ 更改含水量。
<u>ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا ا </u>	作物密度
/⊞	选择,然后使用 🚰 和 🚔 更改密度。
	显示为千克/百升 (kg/hl) 或磅/蒲式耳 (lb/B)。
	<b>注意:</b> 密度不正确可能导致产量结果不准确。定期检查密度。
	调整密度不会更改现有作物数据。

## 6.4. 总计屏幕



此屏幕可显示三个总计值,均可单独重置。

图标	说明
	自上次重置以来的切割速率(工作速率)(面积/小时)。
	自上次重置以来的总收割面积。
Å	自上次重置以来的总产量(应在清空联合收割机执行重置)。
Ave ->0	将主屏幕上显示的产量和生产率平均值重置为零。
SET 0.00	将显示的总计值重置为零。选择要重置的总计值,按重 置按钮并按 <b>确定</b> 以确认。

6.5. 作物设置屏幕



此屏幕上显示的设置已针对以下作物进行了预编程:小麦、大麦、燕麦、油籽油菜(油菜籽)、亚麻籽、豆类、豌豆和玉米(苞谷)。还可以定义另外两种作物类型。

可能需要根据作物的特定条件调整显示的设置。记录数据时 无法进行调整。在开始新作业之前,必须完成作业并进行调 整。

图标	说明
*	作物类型 按下可更改作物类型。
<b>₽</b> %	存储含水量 存储含水量(特定于每种作物)决定显示的干产量 值。如果收割含水量降至设定的存储含水量以下,收 割重量将始终等于干重。

图标	说明
17	作物校准系数
🕑 Cal	由于作物变化、作物品种和收割机的操作特性,默认
	作物校准系数(在安装指南随附的校准电子表格上
	提供)通常需要进行一些微小调整。
	注意:产量读数和地磅读数之间的差异可能表示需
	要调整作物校准系数,但这也可能是由于皮重、作物
	密度或含水量设置不准确造成的。应首先检查这些
	情况。
	2°2
	选择 Corr. 以计算校正百分比,这将更新屏幕上的作
	物校准系数。请参阅第41页。
	新校准系数对所有现有汇总数据进行校正。应形成
	良好的工作习惯,在调整之前记下现有系数以供将
	来参考。
	新系数的计算公式如下:(现有系数 x 真实重量)÷显
	示的重量读数。

图标	说明
<b>⊘%</b> Corr	湿度校正系数。 仅当安装了湿度传感器时才需要此数值。 如果存储含水量读数与手持湿度计的读数不同,则 可能需要调整此设置。 如果存储含水量(% m.c.)为14,湿度计读数为10, 则应在此处输入-4。 如果需要较大的偏移,请先检查湿度传感器上的叶 片是否清洁。(如果清洁,传感器可能需要重新校 准)。 如果在主屏幕上手动调整 <b>含水量</b> 值,这个数值就是 要进行调整的值。
	<b>注意:</b> 如果未安装湿度传感器,或该传感器已关闭,则所有作物的默认含水量都将设置为16%。 <b>注意:</b> 此设置与"湿度传感器"屏幕上的"校正百分比" 设置相同。请参阅第49页。
SET	打开"收割台设置"屏幕,可在其中调整刀杆的设置 (根据作物进行更改)。请参阅第 39页。
Corr.	选择以计算校正百分比,这将更新此屏幕上的作物 校准系数。请参阅第41页。

6.5.1. 设置收割台



如果在收割台切断传感器,第45页上选择了开关类型,则**切割** 高度和状态显示为零。

图标	说明
宽 度	收割台或切割表面单元的实际工作宽度。这个宽度会因操作员而异,但通常比收割台的最大宽度小 0.25 米 (10")。
区 段	实际工作宽度的等宽分段数。

图标	说明
切割高度	切割高度 设置传感器将开始/停止记录收割数据的收割台高度。收 割台的当前位置显示在以下图标上:
	要设置切割高度: 1. 确保选择了所需的作物类型。 2. 将收割台高度移至所需切割高度的正上方。 3. 按下 新 以设置切割高度。
	应为每种作物类型设置此高度。
状 态	来自收割台(台面)高度传感器的电压信号。

6.5.2. 校准产量传感器



此屏幕用于显示 YieldTrakk 和地磅(真实重量)读数显示的产量 读数,以计算校正百分比。

图标	说明
#	产量读数由 YieldTrakk 显示(在"总计"屏幕 L 显示)。 按下以输入值。
<u>د</u> آد	地磅读数(实际重量)。 按下以输入值。
%	显示计算出的校正百分比,将在"作物设置"屏幕上自动 校正 <b>(C</b> al。

要校准产量传感器:

- 1. 开始校准之前,确保联合收割机储存箱为空,并且机器处于 静止状态。
- 2. 按 SET 0.00 将校准总数重置为 0。
- 3. 按运行开始校准。

- 4. 收割已知数量的作物。这可以是一个或多个储存箱负载。 注意:必须知道卸载的作物量。
- 5. 在储存箱已清空且机器处于静止状态后, 立即返回校准页 并按停止。





Topcon 控制台徽标 旁边显示的数量是由

YieldTrakk 计算出的总校准负载。此数值将不再增加(同时 校准模式"停止")。

如果需要,现在可以继续收割,直至从地磅获得实际校准 负载重量。

6. 在磅秤徽标 学 旁边输入校准收割的实际重量。

现在显示校正百分比%

7. 按确定接受,按否取消。

### 6.6. 设置皮重屏幕



应形成良好的工作习惯,每天至少设置一次皮重,如果收割脏 污或油性作物时,可更频繁地设置。这将告知系统净粒升运器 中每个空叶片的高度。收割时,从每个叶片读数中删除该皮重 值,以便只测量谷粒重量。

1. 确保收割机位于水平地面上。

2. 清空谷粒升运器后,以正常脱粒速度运行收割机。

3. 按下 **SET** 。会自动调整数据。

皮重=空载重量。设置皮重的步骤与刻度调零相同。

图标	说明
Tare%	机器未收割时的暗度百分比(谷粒升运器上的空叶片)
Actual%	显示清洁净粒升运器上的光学传感器测得的暗度百分 比
Freq.	链条速度应保持恒定。这显示了传感器每秒检测到的 叶片数。

## 6.7. 技师屏幕

此屏幕需要密码才可进入。



按下右侧的按钮以选择所需的屏幕。

图标	说明
	收割台切割传感器。请参阅第45页。
<b>.</b> .	联合收割机选择。请参阅第46页。
	产品编辑。请参阅第46页。
	速度传感器。请参阅第46页。
0-04	<b>注意:</b> 此屏幕当前不可用。
	产量传感器。请参阅第47页。
\%	湿度传感器。请参阅第 49 页。



6.7.1. 收割台切断传感器



**注意**:收割台切割**类型**可能是**传感器**或**开关**。只有在安装了传感器时,此页面上的设置才可用。

图标	说明
类型	按下以选择 <b>传感器</b> 或 <b>开关</b> 。
	传感器最大电压
	显示处于收割台高度上限时的传感器电压。将收割台
	移动到尽可能高的位置,然后按 🚰 按钮。
	传感器最小电压
<u> </u>	显示处于收割台高度下限时的传感器电压。将收割台
	移至地面,然后按 🍹 按钮。
ユール 空正ノ	

为收割台设置最大和最小电压后,必须设置收割台切割高度。 请参阅设置收割台,第39页,切割高度。

### 6.7.2. 联合收割机选择

如果将整个系统移至不同的联合收割机,请使用此屏幕选择不同的联合收割机。保存原始联合收割机的设置值。

	Combine Select	ESC
l	Combine3 Make	
	Model CombineModel3	
8		

#### 6.7.3. 产品编辑

使用此屏幕编辑产品列表上显示的产品名称。

		Product Edit	ESC
	0:	Wheat	
	1:	Barley	
	2 :	Oats	
	3:	Oilseedrape	
	4 :	Linseed	
	5:	Beans	
	6:	Peas	
	7:	Maize	
	8:	Crop1	
E	9:	Crop2	

#### 6.7.4. 速度传感器

注意:此屏幕当前不可用,不应更改。

6.7.5. 产量传感器

	Yiel	d Sens	or				ESC
							AUTO CAL
PC	Tare		0.00	90	•	)	
P C	1		5.73	3 0	•	)	
P C	2	]	0.10	0 0	•	)	
P C	3	]	.7.29	90	•	)	
P C	4	2	23.76	50	•	)	
P C	5	3	80.12	2 0	•	)	
Delay	Time(s	sec)		9	. 0`	)	
🗞 Dark	ness S	Smooth:	Ĺng		50	)	
IP02 z	ero Sm	noothiı	۱g		40	)	

有六个校准点(PC 点),可在净粒升运器中实现从零吞吐量(PC 皮重)到最大谷粒吞吐量 (PC 5)的精确产量测量。PC 点根据在 多种联合收割机品牌和型号上进行的谷仓测试中得到的谷粒吞 吐量测量值得出。

"PC 点"可在安装手册中提供的校准电子表格中找到,也可以通过执行谷仓测试进行计算。

延迟时间:谷粒传感器将测量在一段时间之前进入联合收割机的谷粒。需要可编程的"产量延迟",以使测得的谷粒流量与该谷粒进入联合收割机时测得的工作速率相匹配。这是作物从收割台到达产量传感器所需的时间。校准电子表格中提供了数值。

暗度平滑和 IP02 零平滑是不应更改的平滑设置。

自动校准

**注意**:仅当使用校准电子表格中未提供 PC 点的新联合收割机 类型时,才需要此过程。您也可以使用谷仓测试来确定新联合 收割机类型的 PC 点。

如果无法进行谷仓测试,则应使用此程序。

要执行自动校准:

下面的自动校准程序可在实际收割条件下,在田间测试中校准产量传感器。

将联合收割机停放在田间作物良好的区域(小麦或大麦将提供最佳效果),所在区域应无地垅或位于经过平整的地块。所在区域的条件将明显影响通过机器的作物数量,因此必须对连续的作物部分进行测试。

1. 设置皮重。请参阅设置皮重屏幕,第43页。





显示屏显示净粒升运器的前进速度和吞吐量(暗度百分比)。 指示栏显示这些参数与校准点(PCt和 PC1 – PC5)的相关性。

- 以最大收割速度启动联合收割机,然后按"开始"以开始校准。两个指示器均应达到最大值 (PC5)。当两个指示器均保持稳定持续 10 秒时,仪器将发出三声蜂鸣音,并自动为 PC5 保存暗度百分比值。
- 4. 降低前进速度,直至上面的指示器处于 PC4 标记处。下面的指示器将缓慢向左移动。
  当两个指示器均保持稳定持续 10 秒时,仪器将发出三声蜂鸣音,并自动为 PC4 保存暗度百分比值。

5. 对 PC3、PC2 和 PC1 重复上述步骤。校准程序到此结束。

6.7.6. 湿度传感器

使用此屏幕校准湿度传感器。

	Moisture Se	ensor	ESC
	Wheat		ON
	Fact. A	0.000	
	Gain	7.031	<b>₿</b> 4
	Offset	4.100	
	% Corr	7.90%	
	Voltage	<b>2.29</b> v	
	Temp.	<b>0</b> ∘ c 】	
)%	T. Voltage	0.00 v	

如果未安装湿度传感器,则按 时 按钮以选择关闭。

事实。A:不应更改此设置。

增益、偏移和校正百分比的值用于校准湿度传感器,以使作物的准确读数达到一定的含水量限制。它们特定于每种作物,因此您必须先选择所需作物。

ON

增益和偏移

已通过一系列校准测试确定了各种预编程作物类型的增益和偏移。它们已经过预编程,通常不需要更改。

作物	增益	偏移
小麦	7.031	4.100
大麦	3.747	10.200
燕麦	5.520	8.400

作物	增益	偏移
油籽油菜	2.117	10.000
亚麻籽	4.000	5.000
豆类	4.013	7.100
豌豆	4.000	5.000
玉米	7.907	2.000
作物1	7.037*	2.000*
作物 2	7.037*	2.000*

\*默认值 - 可能需要根据指定的作物类型进行调整。

校正百分比

**注意:**此设置与"作物设置"屏幕上的 **3%** corr 设置相同。请参 阅 第 36 页。

电压

电压读数用于诊断目的,以指示传感器正在工作。

温度和 T. 电压

**温度:**湿度传感器处的温度。如果需要,可以通过输入实际已知温度来校准。

T. 电压: 来自温度传感器的电压反馈。

3/4 按钮

<mark>}≣3</mark>

┛允许选择 Mk3 或 Mk4 传感器类型。

6.7.7. 倾角仪



在倾斜地面上移动会改变升运器叶片上的谷粒分布,并影响谷 粒测量。有四个坡度系数可用于补偿侧面斜坡和前/后斜坡对通 过净粒升运器的谷粒流量的影响。坡度系数是根据在多种联合 收割机品牌和型号上进行谷仓测试时的谷粒吞吐量测量得出 的。

坡度系数可在安装手册中提供的校准电子表格中找到。您也可 以使用谷仓测试计算它们。

当任一车桥水平时,传感器计算出的输出读数应为0度。安装系统时应检查此校准,然后每年检查一次。

如要校准:将收割机停放在水平地面上。假设传感器单元已正确安装,左/右和前/后读数应接近0度。

按下 按钮。然后,即可完全校准角度传感器。 屏幕底部显示的诊断值是 ECU 的实际计算角度。

# 6.8. 出厂设置屏幕



图标	说明
F.R.	恢复出厂设置 将所有设置恢复为出厂默认设置
N.Pin	PIN 更改 更改用于访问"技师"屏幕和"出厂设置"屏幕的 PIN
Diag.	诊断
	更新软件 请参阅升级 ECU 固件,第 55 页。

## 第7章-导出数据

以 PDF 格式将作业记录导出到 USB。

导出作业将 PDF 报告置于 D:/Reports 和

D:/Client/Farm/Field/Reports.

注意:在执行该作业前,还可通过在"设置"屏幕(系统/功能/ 控制台)上启用每点数据记录,将作业报告导出为.csv文件。

1. 将 USB 插入控制台。



这时会显示作业报告选项屏幕。

- 3. 选择所需的选项(或多个选项):
  - 自动调整范围:如果存在使用颜色图例的数据,则会更改报告地图底纹中使用的颜色,以使用最大的颜色变化来说明产率。
  - **创建形状文件**:将形状文件数据导出至 D:/Client/Farm/Field/CoverageShapefiles 和 D:/Client/Farm/Field/BoundaryShapefiles
  - 任务数据:导出作业报告时,还会将基于 XML 的任务数据导入名为"TASKDATA"的文件夹。

活动或当前的作业将导出到 USB 上名为 Reports 的文件夹。

拔下 USB 之前,始终先触摸控制台底部的 USB 弹出图标 以断开 USB。屏幕将显示一条可安全拔下 USB 的消息。如果 您未执行此操作,报告可能会缺失或损坏。

**注意**:还可以使用库存管理器,成批导出非活动作业的作业报告(和作业)。请参阅《指导和自动转向操作员手册》。

## 第8章 - 升级 ECU 固件

可以在"出厂设置"屏幕中升级 YieldTrakk ECU 固件,请参阅 第 52 页。

必须采用以下文件夹结构将固件升级文件放在 USB 闪存驱动器的根目录下:

• (文件夹) YieldTrakk/(文件夹) Updates.cms/(文件) 538XXXYY.bin 和 538XXXYY.mop

其中 X 表示版本号, Y 表示修订号。

**注意**:如果升级失败,并且您正在从旧固件版本升级,则可能 需要将 YieldTrakk 文件夹名称更改为 Ceres。

- 1. 将 U 盘插入控制台的 USB 端口。
- 2. 选择"出厂设置"屏幕, 按下 GO 并输入密码。
- 选择"升级软件"图标 2.
  将显示固件升级版本。
- 再次选择"升级软件"图标。
  屏幕显示"保存数据",然后显示"加载软件"。在该过程完成之前,请勿拔下 USB。

拔下 USB 之前, 始终先触摸控制台底部的 USB 弹出图标

■■■U断开 USB。屏幕将显示一条可安全拔下 USB 的消息。



#### **Topcon Precision Agriculture**

16900 West 118th Terrace Olathe, KS 66061 USA Phone: 866-486-7266

#### **Topcon Positioning Systems, Inc.**

7400 National Drive Livermore CA 94551 USA Phone: 925-245-8300 Fax: 925-245-8599

#### **Topcon Precision Agriculture**

14 Park Way Mawson Lakes SA 5095 Australia Phone: +61-8-8203-3300 Fax : +61-8-8203-3399

#### **Topcon Precision Agriculture Europe**

Avenida de la Industria 35 Tres Cantos 28760, Spain Phone: +34-91-804-92-31 Fax: +34-91-803-14-15

#### **Topcon Corporation**

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku Tokyo 174-8580 Japan Phone: +81-3-5994-0671 Fax: +81-3-5994-0672

© 2019 Topcon Precision Agriculture All rights reserved Specifications subject to change without notice

